|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Học Sinh:  |  |  | Ngày: |  |
| Ngày Sinh của Học Sinh:  |  |  | Học Khu tại Nơi Cư Trú: |  |
| Cấp Lớp của Học Sinh: |  |  | Trường Học tại Nơi Cư Trú: |  |
| Tên Cha Mẹ: |  |  | Học tại Trường:  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tính đủ điều kiện | [ ]  Đủ điều kiện theo như Đánh Giá Khả Năng của Trẻ | [ ]  Đủ điều kiện theo IDEA | [ ]  Đủ điều kiện theo Mục 504 |

**Vì lý do gì mà nhóm IEP hoặc 504 đề xuất sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn?**

[ ]  Để đáp ứng các mục tiêu IEP liên quan đến hành vi [ ]  Để Đáp Ứng Nhu Cầu Y Tế của Học Sinh

[ ]  Lựa chọn Cá Nhân của Học Sinh/Cha Mẹ để Tham Gia Chương Trình Giáo Dục Thay Thế

[ ]  Lựa Chọn Cá Nhân của Học Sinh/Cha Mẹ Sắp Tốt Nghiệp

[ ]  Khác (mô tả):

Theo các yêu cầu của Dự Luật Thượng Viện 819, tôi, người ký tên dưới đây, xin xác nhận rằng:

1. Tôi đã nhận được, xem xét và hiểu rõ các quyền nêu trong *Thông Báo và Xác Nhận Thông Tin Trước Khi Xem Xét Ban Đầu về Chương Trình Ngày Học Rút Ngắn*, bao gồm:
	* Quyền của con tôi được tiếp cận cùng số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục như những học sinh khác cùng cấp lớp trong học khu tại nơi cư trú của học sinh.
	* Các học khu không thể đơn phương đưa học sinh vào các chương trình ngày học rút ngắn.
	* Quyền được rút lại sự đồng ý của tôi bất cứ lúc nào với tư cách là cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi.
2. Tôi đã được tham gia một cách có ý nghĩa vào cuộc họp nhóm IEP hoặc nhóm 504 trước khi đồng ý cho con tôi tham gia chương trình ngày học rút ngắn. Trong cuộc họp đó, chúng tôi đã thảo luận, xem xét và ghi lại ít nhất một phương án sắp xếp hợp lý khác cho con tôi mà có thể giúp con có được một ngày học đầy đủ. Đồng thời, chúng tôi đã thảo luận và ghi lại các điều khoản cụ thể của chương trình ngày học rút ngắn được đề xuất cho con tôi. Tôi đã nhận được, xem xét và hiểu rõ *Thông Tin Cần Xem Xét Về Khả Năng Sắp Xếp Ban Đầu vào Chương Trình Ngày Học Rút Ngắn* hoặc *Thông Tin Cần Xem Xét Về Khả Năng Được Tiếp Tục Sắp Xếp vào Chương Trình Ngày Học Rút Ngắn*, nếu có, cho con tôi.
3. Tôi không được yêu cầu đưa ra sự đồng ý trước khi có thể tham gia vào cuộc họp nhóm IEP hoặc 504.
4. Học khu đã đề xuất và nhóm IEP hoặc 504 đã xem xét ít nhất một phương án sắp xếp thay thế hợp lý trước khi yêu cầu tôi đồng ý cho con tôi tham gia chương trình ngày học rút ngắn. Các phương án sắp xếp thay thế hợp lý bao gồm các hỗ trợ thích hợp cho học sinh để giúp học sinh được theo học với cùng số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục được cung cấp cho phần lớn các học sinh khác cùng cấp lớp trong học khu tại nơi cư trú của học sinh (hoặc nhóm so sánh thích hợp khác cho các nhóm người cụ thể).
5. Tôi hiểu rằng nhóm IEP hoặc 504 sẽ họp ít nhất 30 ngày theo lịch một lần trong năm học để đánh giá và, nếu cần, sửa đổi IEP hoặc 504 cũng như việc sắp xếp cho con tôi, trừ khi tôi đồng ý họp ít thường xuyên hơn.
6. Tôi tự nguyện ký vào biểu mẫu đồng ý này cho chương trình ngày học rút ngắn cho con tôi. Học khu không cố gắng hoặc thực sự gây áp lực, quấy rối hoặc ép buộc tôi phải đồng ý.
7. Tôi đã được thông báo bằng văn bản về quyền của mình đối với việc rút lại sự đồng ý tham gia chương trình ngày học rút ngắn vào bất kỳ lúc nào. Tôi không cần phải yêu cầu hoặc tham dự cuộc họp nhóm IEP hoặc 504 trước khi rút lại đồng ý.

*Chỉ cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi mới hoàn thành thông tin dưới đây*

**Ý Kiến Đóng Góp của Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi**

| Phần này được đưa vào như một phần không bắt buộc để cha mẹ và cha mẹ nuôi ghi lại bất kỳ ý kiến đóng góp hoặc thông tin nào về quy trình sắp xếp vào hoặc chương trình giáo dục của con họ. |
| --- |
|  |

**Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi Đồng Ý**

*Bằng việc ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tôi đã đọc, hiểu và đồng ý với những câu nói trên.* Tôi ***đồng ý*** *có hiểu biết và bằng văn bản về việc sắp xếp cho con tôi vào chương trình ngày học rút ngắn.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **Tên Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi** |  | **Chữ Ký** |  | **Ngày** |

**Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi Không Đồng Ý**

*Bằng việc ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tôi đã đọc, hiểu và đồng ý với những câu nói trên.* Tôi ***KHÔNG đồng ý*** *có hiểu biết và bằng văn bản về việc sắp xếp cho con tôi vào chương trình ngày học rút ngắn.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **Tên Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi** |  | **Chữ Ký** |  | **Ngày** |

| Thông tin trên biểu mẫu này tóm tắt nội dung từ SB 819 (2023). Nội dung chính xác được tóm tắt từ SB 819 được đưa vào đây để quý vị tham khảo. |
| --- |
| MỤC 3. Học khu không cung cấp chương trình ngày học rút ngắn cho học sinh khuyết tật trừ khi tất cả những điều sau đây được đáp ứng:1. Nhóm chương trình giáo dục cá nhân [or 504] của học sinh:
	1. Khuyến nghị học sinh nên được xếp vào một chương trình ngày học rút ngắn:
		1. Dựa trên nhu cầu cá nhân của học sinh, có thể không tính đến việc xem xét thiếu nguồn lực của học khu, bao gồm: (i) Nhân viên được cấp phép hoặc phân loại; (ii) Mức khả dụng của công tác đào tạo; (iii) Cơ sở vật chất dễ tiếp cận; và (iv) Các dịch vụ liên quan, bao gồm dịch vụ điều dưỡng và dịch vụ vận chuyển; và
		2. Sau khi cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi của học sinh có cơ hội tham gia một cách có ý nghĩa vào cuộc họp của nhóm giáo dục cá nhân [or 504] để thảo luận về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn, bao gồm cơ hội hợp lý để tham dự trực tiếp cuộc họp chương trình giáo dục cá nhân [or 504] mà thảo luận về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn.
	2. Đưa ra quyết định về việc giảng dạy và dịch vụ giáo dục sẽ được cung cấp cho học sinh dựa trên nhu cầu cá nhân của học sinh.
	3. Ghi lại rằng học khu cung cấp ít nhất một phương án sắp xếp thay thế hợp lý bao gồm các hỗ trợ phù hợp cho học sinh và điều đó cho phép học sinh có thể theo học với cùng số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục được cung cấp cho phần lớn những học sinh khác cùng cấp lớp trong học khu tại nơi cư trú của học sinh.
	4. Ghi lại các điều khoản cụ thể của chương trình ngày học rút ngắn, bao gồm:
		1. Cách thiết kế chương trình ngày học rút ngắn để:
			1. Hỗ trợ học sinh quay trở lại chương trình ngày học không phải là chương trình ngày học rút ngắn; và
			2. Đạt được tiến bộ hướng tới mục tiêu học tập cá nhân của học sinh và tiến bộ trong chương trình giảng dạy chung;
		2. Số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục sẽ được cung cấp cho học sinh khi học sinh được sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn;
		3. Cách xác định tiến bộ của học sinh hướng tới các mục tiêu học tập cá nhân của học sinh và tiến bộ trong chương trình giảng dạy chung; và
		4. Ngày mà học sinh dự kiến sẽ quay lại chương trình ngày học không phải là chương trình ngày học rút ngắn.
2. Trước khi thảo luận về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn, học khu cung cấp một văn bản cho cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi của học sinh bằng ngôn ngữ và hình thức mà họ có thể tiếp cận để thông báo cho cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi về:
	1. Quyền của học sinh được theo học với cùng số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục như đa số các học sinh khác cùng cấp lớp trong học khu tại nơi cư trú của học sinh;
	2. Cấm học khu đơn phương sắp xếp học sinh khuyết tật vào chương trình ngày học rút ngắn; và
	3. Vào bất kỳ thời điểm nào, cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi đều có quyền rút lại sự đồng ý về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn hoặc yêu cầu một cuộc họp với nhóm giáo dục cá nhân [or 504] của học sinh để thảo luận xem học sinh có nên được sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn hay không.
3. Học khu cung cấp một văn bản tóm tắt tài liệu được mô tả trong tiểu mục (1)(c) và (d) của mục này theo ngôn ngữ và hình thức mà cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi có thể tiếp cận được.
4. Học khu nhận được bản xác nhận có chữ ký của cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi xác nhận đã nhận được văn bản nêu trong tiểu mục (2) của mục này.
5. Cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi cung cấp sự đồng ý có hiểu biết và bằng văn bản về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn.
 |

**Hướng dẫn sử dụng Biểu Mẫu Làm Mẫu Sự Đồng Ý Có Hiểu Biết và Bằng Văn Bản về Việc Sắp Xếp Vào Chương Trình Ngày Học Rút Ngắn**

ODE dự định sử dụng biểu mẫu làm mẫu này để hỗ trợ các học khu thực hiện SB 819, liên quan đến các yêu cầu của Đạo Luật đối với sự đồng ý có hiểu biết và bằng văn bản của cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi trước khi con họ được sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn. Biểu mẫu cụ thể này được thiết kế để hỗ trợ học khu thực hiện Mục 3 (5) của SB 819, yêu cầu:

(5) Cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi cung cấp sự đồng ý có hiểu biết và bằng văn bản về việc sắp xếp vào chương trình ngày học rút ngắn.

ODE đề nghị sử dụng biểu mẫu làm mẫu **Sự Đồng Ý Có Hiểu Biết và Bằng Văn Bản về Việc Sắp Xếp Vào Chương Trình Ngày Học Rút Ngắn** cho mục đích này.

Mặc dù các biểu mẫu làm mẫu của ODE nhằm mục đích hỗ trợ việc thực hiện SB 819 một cách hiệu quả, nhưng không có một biểu mẫu nào đảm bảo việc tuân thủ các yêu cầu pháp lý hoặc cho phép việc thực hiện một cách hiệu quả. Theo đó, các học khu nên tìm kiếm tư vấn pháp lý phù hợp để đảm bảo việc tuân thủ tất cả các luật của tiểu bang và liên bang, bao gồm SB 819, Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA), Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng năm 1973 và Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (IDEA).

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để hoàn thành biểu mẫu:

1. **Điền Thông Tin Học Sinh:** Điền tên, ngày sinh, quận cư trú, cấp lớp, trường tại nơi cư trú, trường đang theo học của học sinh và tên của cha mẹ. Đánh dấu vào ô thích hợp của “Tính đủ điều kiện” dựa trên tình trạng của học sinh.
2. **Xác Định Lý Do Sắp Xếp:** Đánh dấu vào ô mô tả đúng nhất lý do sắp xếp học sinh vào chương trình ngày học rút ngắn. Nếu chọn “Khác”, vui long mô tả chi tiết lý do.
3. **Giải Thích Biểu Mẫu:** Giải thích mục đích của biểu mẫu này cho cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi. Phải chắc chắn họ hiểu rằng biểu mẫu này là để xin sự đồng ý có hiểu biết và bằng văn bản của họ đối với chương trình ngày học rút ngắn. Điều quan trọng là phải giải thích cho cha mẹ rằng việc đồng ý mang tính tự nguyện và họ không cần phải đồng ý. Nếu họ không đồng ý, học khu phải cung cấp cho học sinh quyền theo học với cùng số giờ giảng dạy và dịch vụ giáo dục như đa số các học sinh khác cùng cấp lớp trong học khu tại nơi cư trú của học sinh (hoặc nhóm so sánh phù hợp khác).
4. **Hoàn Thành Biểu Mẫu:** Yêu cầu cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi đọc kỹ biểu mẫu. Đảm bảo họ hiểu tất cả thông tin có ý nghĩa gì đối với con họ. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào, họ có thể hỏi thoải mái.
5. **Ý Kiến của Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi (Không Bắt Buộc):** Đây là phần không bắt buộc và cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi có thể sử dụng để đưa ra ý kiến đóng góp hoặc thông tin bổ sung về quy trình sắp xếp hoặc chương trình giáo dục của con họ.
6. **Sự Đồng Ý của Cha Mẹ hoặc Cha Mẹ Nuôi:** Cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi phải đọc và hiểu những nội dung được cung cấp trong biểu mẫu này. Sau đó, họ phải ký và ghi ngày vào biểu mẫu trong mục thích hợp (“Cha Mẹ Hoặc Cha Mẹ Nuôi Đồng Ý” hoặc “Cha Mẹ Hoặc Cha Mẹ Nuôi Không Đồng Ý”) để cho biết liệu họ đồng ý hay không đồng ý việc sắp xếp con họ vào chương trình ngày học rút ngắn.
7. **Phát Biểu Mẫu:** Biểu mẫu sau khi hoàn tất thì sẽ được phát cho tất cả các bên liên quan, bao gồm cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi của học sinh, nhóm IEP hoặc 504 của học sinh và bất kỳ nhân viên nào khác có liên quan của học khu. Bản sao của biểu mẫu đã hoàn tất cũng phải được lưu giữ trong hồ sơ giáo dục của học sinh. Cuối cùng, gửi một bản sao tới ODE cùng với việc bắt buộc gửi dữ liệu về ngày học rút ngắn của quý vị.
8. **Thực Hiện:** Nếu cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi không đồng ý, học khu phải thực hiện các bước thích hợp để giải quyết những quan ngại của họ và đảm bảo đáp ứng nhu cầu giáo dục của học sinh. Nếu cha mẹ hoặc cha mẹ nuôi đồng ý, học khu phải đảm bảo việc sắp xếp học sinh vào chương trình ngày học rút ngắn được thực hiện theo các yêu cầu của Kế Hoạch IEP hoặc 504 dành cho học sinh.

Vui lòng lưu ý rằng đây là một biểu mẫu làm mẫu do ODE cung cấp để tham khảo. Các học khu có thể sử dụng biểu mẫu này hoặc phát triển biểu mẫu của riêng họ nhằm cho phép học khu đáp ứng được các yêu cầu của tất cả các luật của tiểu bang và liên bang, bao gồm ADA, Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng và IDEA. ODE khuyến nghị các học khu nên tìm tư vấn pháp lý trong việc thiết lập các thủ tục thực hiện và lưu hồ sơ liên quan đến SB 819 để đảm bảo việc thực hiện theo cách đáp ứng các yêu cầu của tiểu bang và liên bang, phù hợp với bối cảnh địa phương.

**Tuyên Bố Miễn Trừ Trách Nhiệm:** Tài liệu này là một biểu mẫu làm mẫu do Bộ Giáo Dục Oregon (ODE) cung cấp như một công cụ tham khảo để hỗ trợ các học khu trong việc thực hiện các yêu cầu của Dự Luật Thượng Viện 819. Không bắt buộc sử dụng tài liệu này. Các học khu có quyền chọn sử dụng biểu mẫu này, tự phát triển hoặc điều chỉnh biểu mẫu này theo nhu cầu cụ thể của họ nhằm đảm bảo tuân thủ tất cả các luật của tiểu bang và liên bang, bao gồm Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA), Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng và Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (IDEA). ODE khuyến nghị các học khu nên tìm cố vấn pháp lý khi thiết lập các thủ tục thực hiện và lưu hồ sơ liên quan đến SB 819 để đảm bảo các thủ tục được thực hiện theo cách đáp ứng các yêu cầu của tiểu bang và liên bang, phù hợp với bối cảnh địa phương.